

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

### 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

· **Identificateur de produit**

· **Nom du produit:** BRUNOX® Turbo-Spray - Spray

· **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

· **Emploi de la substance / de la préparation**

Nettoyant, Lubrifiant, Anticorrosion, Effet Lustrant, Entretien, Pouvoir pénétrant, Spray de Contact

· **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

· **Producteur/fournisseur:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH  
Postfach 100127  
85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

·  
BRUNOX AG  
Tunnelstrasse 6  
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ 055 285 80 80

Fax +41/ 055 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· **Service chargé des renseignements:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· **Numéro d'appel d'urgence:**

Toxikologisches Informationszentrum  
CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16  
Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

### 2 Identification des dangers

· **Classification de la substance ou du mélange**

· **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE**

R66: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

· **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

Un contact prolongé ou répété avec la peau peut provoquer une dermatite (inflammation de la peau) à cause de l'effet dégraissant du solvant.

Attention! Récipient sous pression.

· **Système de classification:**

La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

· **Éléments d'étiquetage**

· **Marquage selon les directives CEE:**

Les mesures de prudence habituelles doivent être observées en cas de manipulation de produits chimiques.

(suite page 2)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 1)

Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.

· **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**



F Inflammable

· **Phrases R:**

66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

· **Phrases S:**

2 Conserver hors de portée des enfants.

16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

29/56 Ne pas jeter les résidus à l'égout, éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

· **Identification particulière de certaines préparations:**

Fiche de données de sécurité disponible sur demande pour les professionnels

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

· **Classification selon la directive 75/324/CEE:** Inflammable

· **Autres dangers**

· **Résultats des évaluations PBT et vPvB**

· **PBT:** Non applicable.

· **vPvB:** Non applicable.

### 3 Composition/informations sur les composants

· **Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

CAS: 64742-47-8	distillats légers (pétrole), hydrotraités	<input checked="" type="checkbox"/> Xn R65	50-100%
EINECS: 265-149-8		R66	

CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	<input checked="" type="checkbox"/> Xi R36	2,5-10%
-----------------	---	--	---------

CAS: 124-38-9	dioxyde de carbone		2,5-10%
EINECS: 204-696-9			

· **Indications complémentaires:**

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers secours

· **Description des premiers secours**

· **Remarques générales:** Recourir à un traitement médical.

· **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

· **Après contact avec la peau:** En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

· **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.

· **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

(suite page 3)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 2)

- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés**  
Nausées  
Migraine  
Vertiges
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**  
En cas d'ingestion ou de vomissement, risque de pénétration dans les poumons.

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**  
Peut être dégagé en cas d'incendie:  
Monoxyde de carbone (CO)
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
- **Autres indications** Refroidir les récipients en danger en pulvérisant de l'eau.

### 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
Veiller à une aération suffisante.  
Tenir éloigné des sources d'inflammation.  
Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**  
Ne pas rejeter dans le sous-sol, ni dans la terre.  
Ne pas rejeter à l'égout, ni dans le milieu naturel.  
En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:** Assurer une aération suffisante.
- **Référence à d'autres sections**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
N'employer que dans des secteurs bien aérés.
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.  
Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.  
Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.

(suite page 4)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité  
selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 3)

- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**  
Ne conserver que dans le fût d'origine.  
Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.
- **Indications concernant le stockage commun:**  
Ne pas stocker avec les aliments.  
Ne pas conserver avec les agents d'oxydation.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Stocker au frais, un fort échauffement provoquant des montées de pression et un risque d'éclatement.  
Fermer à clé et interdire l'accès aux enfants.  
Tenir les emballages hermétiquement fermés.
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle**
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**  
**124-38-9 dioxyde de carbone**  
VME (Suisse - allemand) 9000 mg/m<sup>3</sup>, 5000 ppm  
VME (France) 9000 mg/m<sup>3</sup>, 5000 ppm  
VL (Belgique) Valeur momentanée: 54784 mg/m<sup>3</sup>, 30000 ppm  
Valeur à long terme: 9131 mg/m<sup>3</sup>, 5000 ppm  
A
- **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Contrôles de l'exposition**
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
- **Protection respiratoire:** Filtre A/P2
- **Protection des mains:**  
Utiliser des gants en matériau stable (ex: nitrile) - éventuellement tricotés afin qu'ils soient plus confortables à porter.  
Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.  
À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.  
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
- **Matériau des gants**  
Caoutchouc nitrile  
Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

(suite page 5)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité  
selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 4)

- **Temps de pénétration du matériau des gants**  
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- **Protection des yeux:** Pas nécessaire.

**9 Propriétés physiques et chimiques****· Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles****· Indications générales****· Aspect:**

- Forme:** Aérosol
- Couleur:** Transparent
- **Odeur:** Caractéristique
- **Seuil olfactif:** Non déterminé.

- **valeur du pH:** Non déterminé.

**· Changement d'état**

- Point de fusion:** -60°C
- Point d'ébullition:** 175°C

- **Point d'inflammation:** 78°C

- **Température d'inflammation:** 210°C

- **Température de décomposition:** Non déterminé.

- **Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

- **Danger d'explosion:** Non déterminé.

**· Limites d'explosion:**

- Inférieure:** 0,5 Vol %
- Supérieure:** 6,5 Vol %

- **Pression de vapeur à 20°C:** 2 hPa

- **Densité à 20°C:** 0,83 g/cm<sup>3</sup>
- **Densité relative** Non déterminé.
- **Densité de vapeur.** Non déterminé.
- **Vitesse d'évaporation** Non applicable.

**· Solubilité dans/miscibilité avec**

- l'eau:** Pas ou peu miscible

- **Coefficient de partage (n-octanol/eau):** Non déterminé.

**· Viscosité:**

- Dynamique à 20°C:** 4 mPas
- Cinématique:** Non déterminé.

**· Teneur en solvants:**

- Solvants organiques:** 0,5 %
- VOC (CE)** 0,52 %
- VOCV (CH)** Lösemittelgehalt BRUNOX(R) Turbo-Spray(R)  
AEROSOL:  
VOCV (CH) 27 g/50ml, 55 g/100ml, 164 g/300ml, 219 g/400ml

- Teneur en substances solides:** 2,0 %

(suite page 6)  
CH/FR

**Fiche de données de sécurité**  
**selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 5)

**· Autres informations**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**10 Stabilité et réactivité**

- **Réactivité**
- **Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Danger d'éclatement.
- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Produits de décomposition dangereux:**  
Monoxyde de carbone  
Dioxyde de carbone

**11 Informations toxicologiques**

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**
- **Effet primaire d'irritation:**  
**de la peau:**  
Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.

**12 Informations écologiques**

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant  
Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.  
Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**13 Considérations relatives à l'élimination**

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
Doit faire l'objet d'un traitement spécial conformément aux prescriptions légales.  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

(suite page 7)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité  
selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 6)

- **Catalogue européen des déchets**  
20 01 26\* huiles et matières grasses autres que celles visées à la rubrique 20 01 25  
20 01 40 métaux
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

**14 Informations relatives au transport**

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.
- **Indice Kemler:** -
- **No ONU:** 1950
- **Groupe d'emballage:** -
- **Etiquette de danger:** 2.1
- **Nom d'expédition des Nations unies:** 1950 AÉROSOLS
- **Code de restriction en tunnels** D
- **Remarques:** Tunnelcode: D

- **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **No ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D,S-U
- **Marine Pollutant:** NEIN  
Non
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS

- **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**



- **Classe ICAO/IATA:** 2.1
- **No ID ONU:** 1950
- **Label** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, inflammable
- **Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Attention: Gaz.

(suite page 8)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.11.2010

Révision: 30.11.2010

(suite de la page 7)

**· Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil****IBC**

Non applicable.

**15 Informations réglementaires****· Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement****· Marquage selon les directives CEE:**

Les mesures de prudence habituelles doivent être observées en cas de manipulation de produits chimiques.

Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.

**· Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**

F Inflammable

**· Phrases R:**

66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

**· Phrases S:**

2 Conserver hors de portée des enfants.

16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

29/56 Ne pas jeter les résidus à l'égout, éliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets dange-reux ou spéciaux.

46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

**· Identification particulière de certaines préparations:**

Fiche de données de sécurité disponible sur demande pour les professionnels

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

**· Classification selon la directive 75/324/CEE: Inflammable****· Évaluation de la sécurité chimique: Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.****16 Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

**· Phrases importantes**

R36 Irritant pour les yeux.

R65 Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

R66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

**· Service établissant la fiche technique: Abteilung Produktsicherheit****· Contact: siehe Seite 1 / see page 1**